

Rapport annuel 2011-2012 de la Fiducie du patrimoine ontarien





La guerre de 1812 est l'événement le plus traumatisant de l'histoire de l'Ontario. En substance, la province a été attaquée et envahie. Elle a résisté à ses envahisseurs et, de fait, est parvenue à les repousser hors de ses frontières, mais non sans que sa capitale soit prise d'assaut et ravagée par les flammes.

À bien des égards, ce combat sans merci et son remarquable dénouement ont façonné la province et lui ont permis d'articuler les valeurs fondamentales qu'elle a adoptées au cours des premières années, aussi essentielles que formatrices, de sa constitution. À l'heure de défendre son territoire et ses institutions, la province a vu se rassembler les éléments les plus disparates de sa modeste population : Premières nations, Loyalistes de l'Empire-Uni, habitants francophones, corps armés formés au sein de la communauté noire et bon nombre d'autres colons ont combattu aux côtés des troupes régulières britanniques, infligeant in fine un cuisant revers aux combattants adverses, pourtant bien plus nombreux. Cette lutte a assis la posture de l'Ontario telle qu'elle s'incarne dans la devise de la province :

Ut incepit Fidelis sic permanet
Fidèle elle a commencé, fidèle elle demeure

Thomas H.B. Symons, C.C., O.Ont, MSRC, LLD, D.Litt., D.U., D.Ch.L., FRGS



Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Réalisé par la :

Fiducie du patrimoine ontarien
10, rue Adelaide Est
Toronto (Ontario)
M5C 1J3
Canada

Pour obtenir d'autres exemplaires du présent rapport annuel et de plus amples renseignements sur la Fiducie, ses programmes et publications, veuillez vous adresser à l'Unité de la commercialisation et des communications :

Téléphone : **416-325-5015**
Télécopie : **416-314-0744**
Courriel : **marketing@heritagetrust.on.ca**

Ou visitez notre site Web à :
www.heritagetrust.on.ca

La Fiducie du patrimoine ontarien est un organisme du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport de l'Ontario.

© Fiducie du patrimoine ontarien, 2012
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2012
Photos © Fiducie du patrimoine ontarien, à moins d'indication contraire

Imprimé sur du papier recyclé en utilisant des encres végétales. Aidez-nous à protéger l'environnement en partageant ou en recyclant cette publication.

ISSN 1916-369X (Papier)
ISSN 1916-3711 (En ligne)
ISSN 1916-3703 (Online)
ISBN 0-7794-5434-0 11-12-300 SEO

En couverture : Le centre d'interprétation du Parlement
Photo : David Lee

Photo (ci-dessus) : Attaque de York par la flotte américaine le 27 avril 1813. Aquarelle d'Owen Staples.
Bibliothèque publique de Toronto : JRR905.

Table des matières

- 3 Conseil d'administration
- 5 Message du président et de la directrice générale
- 6 Faits saillants
- 12 En chiffres
- 14 Récipiendaires des Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien
- 15 Donateurs et partenaires
- 18 Personnel
- 19 Rapport de gestion et analyse du rendement financier
- 20 Rapport de l'auditeur provincial et états financiers

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes et les activités de la Fiducie du patrimoine ontarien rendez-vous sur www.heritagetrust.on.ca.



Conseil d'administration 2011-2012

Le 1^{er} décembre 2012

L'honorable Michael Chan
 Ministre du Tourisme, de la Culture et du Sport
 9^e étage, Édifice Hearst
 900, rue Bay
 Toronto (Ontario)
 M7A 2E1

Monsieur le ministre,

Au nom du conseil d'administration et conformément à l'article 21(1) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, j'ai le plaisir de vous présenter un rapport sur les activités de la Fiducie du patrimoine ontarien pour l'exercice clos le 31 mars 2012.

Respectueusement soumis,

Thomas H.B. Symons

Le président,

Thomas H.B. Symons, C.C., O.Ont, MSRC, LLD, D.Litt., D.U., D.Cn.L., FRGS

Dawn Bennett, membre du conseil d'administration, assiste à la cérémonie de dévoilement de la plaque provinciale commémorant l'Université Wilfrid Laurier, à Waterloo
 Photo : Université Wilfrid Laurier



De gauche à droite : L'honorable David C. Onley, O.Ont (lieutenant-gouverneur de l'Ontario), Thomas H.B. Symons, l'honorable Glen Murray (ministre de la Formation et des Collèges et Universités) et Richard Moorhouse lors de l'inauguration du centre d'interprétation du Parlement et du lancement de la Semaine du patrimoine 2012
 Photo : David Lee

Conseil d'administration de la Fiducie du patrimoine ontarien au 31 mars 2012 :

Thomas H.B. Symons, président (Peterborough)

Du 3 février 2006 au 4 mars 2013

Président : du 5 mars 2010 au 4 mars 2013

Harvey McCue, vice-président (Ottawa)

Du 24 septembre 2009 au 21 avril 2013

Vice-président : du 22 mars 2012 au 21 avril 2013

Suzanne McDonald Aziz (London)

Du 25 octobre 2006 au 4 mars 2015

Carol Beckmann (Niagara-on-the-Lake)

Du 1^{er} décembre 2004 au 4 mars 2015

Dawn Bennett (Caledon)

Du 23 juin 2004 au 4 mars 2015

Glen Brown (Toronto)

Du 24 septembre 2009 au 4 mars 2015

William Buchanan (Toronto)

Du 11 avril 2006 au 4 mars 2015

Paule Doucet (L'Orignal)

Du 2 juin 2004 au 4 mars 2015

Ruth Dudley (Dresden)

Du 17 novembre 2005 au 4 mars 2013

Robert Gordon (Toronto)

Du 12 août 2009 au 4 mars 2015

Melanie Hare (Toronto)

Du 18 novembre 2009 au 4 mars 2015

Helen A. MacLeod (L'Orignal)

Du 17 septembre 2004 au 4 mars 2015

Donald Pearson (London)

Du 12 août 2009 au 4 mars 2015

L.A. (Sandy) Smallwood (Ottawa)

Du 25 août 2004 au 4 mars 2015

Maria Topalovich (Toronto)

Du 24 septembre 2009 au 4 mars 2015

Membre du conseil d'administration de la Fiducie du patrimoine ontarien jusqu'au 2 mars 2012 :

Donna Gilhooly (Thunder Bay)

Du 28 juillet 2010 au 2 mars 2012

Message du président et de la directrice générale

Le patrimoine participe grandement de la qualité de la vie en Ontario. Il nous aide à nous sentir en phase avec nos collectivités et à comprendre le passé, tout en trouvant des solutions pour façonner un avenir optimiste. Le patrimoine ménage également des débouchés uniques, favorise le développement économique et constitue un attrait pour les visiteurs de tous horizons.

Tout au long de l'année 2012, les Canadiens comme les Américains ont consacré beaucoup de temps et d'efforts à la commémoration du bicentenaire de la guerre de 1812. Bien que cette dernière ait témoigné d'une période de grande détresse, sa conclusion a marqué l'éclosion d'une paix durable entre les deux pays, laquelle règne toujours aujourd'hui. Si la question de savoir qui a gagné la guerre peut prêter à débat, la défense victorieuse de l'Ontario a indubitablement constitué la pierre angulaire de la survivance de notre nation qui venait alors à peine de naître. La Fiducie a ravivé l'histoire de la guerre de 1812 en inaugurant, au centre d'interprétation du Parlement, l'exposition *Fondations et incendies : l'établissement des premiers édifices parlementaires et de la guerre de 1812 telle que vécue à York*, et en publiant un numéro spécial de *Questions de patrimoine*.

Durant l'année écoulée, la Fiducie a mis sur pied de nombreux programmes et événements spéciaux qui ont encouragé la population ontarienne à préserver, protéger et promouvoir le patrimoine de la province. Avec le concours de 56 collectivités dans toute la province, elle a coordonné et célébré le 10^e anniversaire de Portes ouvertes Ontario, totalisant le nombre incroyable de 453 400 visites des sites Portes ouvertes Ontario; grâce à toute une série d'activités, elle a mobilisé des publics variés pour fêter l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine; et par l'intermédiaire du Programme des plaques provinciales, elle a commémoré sept personnes et lieux d'importance dans l'histoire de la province. En outre, la Fiducie a dépassé toutes les attentes en enregistrant une année record en matière d'acquisition de terrains et de servitudes protectrices, procédant à la sauvegarde d'importantes terres écologiquement vulnérables.

Le travail de la Fiducie au cours de l'année passée s'est également traduit par d'importants développements dans d'autres domaines de la protection et de la conservation du patrimoine, moins visibles, comme le renouvellement des infrastructures, la poursuite de l'élaboration du registre aux fins de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* et les avancées en termes de solutions créatives aux problèmes de conservation des collectivités. Les commanditaires, subventions, fondations et donateurs privés ont permis de réunir la somme de 2,4 millions de dollars, au service des efforts inlassables déployés par la Fiducie en vue de préserver l'histoire de notre province pour les générations futures.

Cette année a marqué la fin d'une époque. En mars 2012, Richard Moorhouse a annoncé qu'il prenait sa retraite du poste de directeur général, après avoir passé plus de 30 ans dans le secteur de la conservation du patrimoine. Richard a conduit l'organisme à adopter la stratégie alliant viabilité financière, participation des intervenants et leadership stratégique qui est la sienne depuis 15 ans. Joignez-vous à nous pour saluer Richard et ce qu'il nous laisse en héritage. Richard, merci de votre passion et de votre dévouement.

Les réalisations considérables de la Fiducie au long de l'exercice 2011-2012 n'auraient pas pu voir le jour sans le dévouement et le concours de notre personnel professionnel, de nos partenaires, commanditaires, bénévoles, étudiants, stagiaires et membres du conseil d'administration. Ensemble, nous continuerons de faire de formidables progrès pour ce qui est de préserver le patrimoine diversifié de l'Ontario.



Thomas H.B. Symons, président



Beth Hanna, directrice générale

Octobre 2012



Thomas H.B. Symons et l'honorable Michael Chan (ministre du Tourisme, de la Culture et du Sport) révèlent les caractéristiques techniques du projet pour le centre d'interprétation du Parlement le 23 juin 2011
Photo : David Lee



De gauche à droite : Thomas H.B. Symons, l'honorable Jean Augustine (commissaire à l'équité de la province de l'Ontario), l'honorable Charles Sousa (ministre des Affaires civiques et de l'Immigration), Cecil Dudley, Richard Moorhouse et Ruth Dudley (membre du conseil d'administration) lors de *Dialogue sur la diaspora : Exposition sur le patrimoine des Noirs*, un événement organisé à Toronto dans le cadre de l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine



Steven Davidson (sous-ministre du Tourisme, de la Culture et du Sport) et Richard Moorhouse lors du dévoilement d'une plaque au lieu de sépulture de l'honorable John Robarts, à Toronto, dans le cadre du Programme commémorant les lieux de sépulture des anciens premiers ministres
Photo : David Lee

Faits saillants 2011-2012

L'exercice financier 2011-2012 a été une année marquante pour la Fiducie du patrimoine ontarien, dont les efforts de sensibilisation des communautés, des entreprises et des pouvoirs publics de l'Ontario ont été couronnés de succès. Œuvrant pour que tous les Ontariens et Ontariennes se sentent concernés par le patrimoine, la Fiducie a conservé le patrimoine communautaire en transformant des lieux historiques en espaces productifs utiles et en captant l'intérêt d'un large éventail de personnes.

De nombreuses activités se sont déroulées dans des collectivités de tout l'Ontario à l'occasion du bicentenaire de la guerre de 1812, et notamment au centre d'interprétation du Parlement, que la Fiducie a dévoilé à Toronto il y a quelques mois. L'exposition *Fondations et incendies : l'établissement des premiers édifices parlementaires et la guerre de 1812 telle que vécue à York* a continué de s'étoffer depuis son inauguration en février dernier; elle s'est enrichie de nouveaux objets, fait appel aux services de guides-interprètes et propose désormais un programme d'activités pour les écoles.

Au cours de cet exercice, la Fiducie a placé la barre plus haut pour ce qui est de la sensibilisation de la population ontarienne. Accomplissant sa mission de manière toujours plus créative et inclusive, la Fiducie a élaboré des solutions pratiques et des modèles de gestion innovants afin d'impliquer un éventail varié de partenaires des secteurs public et privé.

Conservation du patrimoine communautaire

Éléments protégés :

- près de 1,6 kilomètre de rive de cailloux du lac Ontario;
- l'habitat d'alvar, rare à l'échelle mondiale;
- des espèces végétales en voie de disparition, comme la platanthère blanchâtre de l'Est, les noyers cendrés et le ginseng à cinq folioles;
- l'habitat d'espèces d'oiseaux en voie de disparition, comme la pie-grièche migratrice et le bruant de Henslow;
- plusieurs centaines d'hectares de terres humides d'importance provinciale et de zones d'intérêt naturel et scientifique;
- l'habitat d'espèces de tortues en péril, comme la tortue ponctuée, la tortue mouchetée et la chélydre serpentine

Au cours de cet exercice, la Fiducie s'est montrée plus efficace que jamais dans son travail de conservation et de protection de terres importantes du patrimoine naturel, d'habitats d'espèces en péril et de zones d'intérêt naturel et scientifique. La Fiducie a fait l'acquisition de 546 hectares (1 348 acres), ce qui représente une augmentation de 25 pour cent des biens protégés par une servitude et une augmentation de 53 pour cent des terres écosensibles protégées par le Programme d'acquisition et d'intendance des terres dans le cadre du programme Espaces naturels. La Fiducie a également fait l'acquisition de 174 hectares (430 acres) de terres revêtant une importance culturelle en obtenant une servitude protectrice du patrimoine culturel sur le Centre régional Rideau.

Le parc Lansdowne à Ottawa, la Ville de Goderich et le Centre régional Rideau à Smiths Falls font figure de modèles dans le domaine de la conservation du patrimoine en raison de leurs pratiques exemplaires. À l'aide d'un ensemble éclectique d'outils et de méthodes, la Fiducie est intervenue pour élargir la portée d'une servitude existante, pour venir en aide à une collectivité sinistrée et pour conserver un site patrimonial d'importance provinciale – ainsi que le paysage avoisinant.

Parc Lansdowne, Ottawa

Le pavillon Aberdeen, construit en 1898, est un grand pavillon recouvert de métal pressé conçu dans un style académique – le dernier représentant canadien de sa catégorie. Il jouit d'un statut patrimonial unique au Canada. Désigné par la Ville d'Ottawa en vertu de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* et protégé par une servitude de la Fiducie, le pavillon Aberdeen a également été désigné lieu historique national par le gouvernement du Canada et se situe dans le voisinage immédiat du canal Rideau, lui-même inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

La Fiducie et la Ville d'Ottawa ont travaillé de concert à l'élaboration de principes de conservation communs et d'une méthodologie archéologique rigoureuse. Des améliorations paysagères notables seront réalisées autour du pavillon Aberdeen, avec notamment une nouvelle place publique, des jardins et un parc urbain, afin de protéger et d'améliorer l'intégrité patrimoniale de l'édifice, mais aussi de raviver l'intérêt du public pour ce site. Le projet plus vaste de réaménagement prévoit en outre l'aménagement d'une zone commerciale à usage mixte ainsi que la rénovation d'un stade.

La servitude étendue proposée en 2011 reconnaît que d'importantes ressources, valeurs et caractéristiques patrimoniales manquent à la servitude de 1996.

Ville de Goderich

Le centre-ville de Goderich constitue un district de conservation du patrimoine aux termes de l'article 41 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*. L'hôtel de ville est assujéti à une servitude protectrice de la Fiducie et plus de 300 édifices du patrimoine, structures patrimoniales, caractéristiques patrimoniales et arbres mûrs figuraient à l'inventaire patrimonial de la ville.

Le 21 août 2011, une tornade de force F3 a frappé la ville et les collectivités voisines, traçant un sillon dévastateur de 20 kilomètres de long sur 500 mètres de large. Cette tempête a causé des dégâts considérables dans le centre-ville, réputé pour son patrimoine

Servitudes protectrices acquises au cours de l'exercice 2011-2012

- 8 biens du patrimoine naturel
 - 2 nouveaux biens du patrimoine culturel
- À ce jour, la Fiducie détient des servitudes protectrices sur **251** sites :
- 181 biens du patrimoine (bâti) culturel
 - 47 biens du patrimoine naturel
 - 6 biens du patrimoine archéologique
 - 2 biens hybrides
 - 15 biens confiés à la Bruce Trail Conservancy

architectural et sa forme urbaine unique. Environ 50 pour cent des biens patrimoniaux ont été endommagés, presque tous les arbres mûrs du centre-ville ont été déracinés et de nombreux édifices ont été irrémédiablement détruits. Confrontés à des changements sans précédent en raison des ravages de cette tornade, le comité municipal du patrimoine de Goderich, le personnel municipal et le conseil municipal ont fait appel au soutien et à l'avis de la Fiducie.

Fort de ses compétences solides, d'inventaires de ressources utiles au rétablissement postcatastrophe et de lignes directrices pour la stabilisation des bâtiments historiques, le personnel de la Fiducie – en partenariat avec le ministère du Tourisme et de la Culture – s'est joint aux efforts de rétablissement de la ville. La Fiducie a également animé un atelier de formation visant à renforcer les capacités des membres du comité municipal du patrimoine, dans le cadre de l'examen des demandes de permis en matière de patrimoine faisant suite à la tornade. Elle a aussi équipé le comité et le personnel municipal d'outils et de ressources de prise de décision destinés à faciliter le traitement du flux continu d'évaluations et d'examen de biens patrimoniaux.

La servitude protectrice que la Fiducie détient pour la propriété Miller (199 hectares) protège 1 400 mètres inexploités sur le rivage du lac Ontario, 32 hectares de terres humides d'importance provinciale et le plus important couloir de migration aviaire de l'est du lac Ontario

On peut apercevoir le monarque (*Danaus plexippus*) dans les régions ontariennes où pousse de l'asclépiade.

Statut : Espèce préoccupante, à l'échelle provinciale comme nationale

Le pavillon Aberdeen du parc Lansdowne, à Ottawa



Travaux de reconstruction des édifices patrimoniaux de Goderich après le passage dévastateur de la tornade



Centre régional Rideau, Smiths Falls
Photo : Ville de Smiths Falls



Centre régional Rideau, Smiths Falls
Le Centre régional Rideau a été exploité comme établissement pour les personnes handicapées par un retard de développement entre 1951 et 2009, date de sa fermeture. Cet imposant complexe se compose d'une série de bâtiments bas communicants datant de l'après-Deuxième Guerre mondiale dont les éléments décoratifs témoignent d'influences du style Art déco tardif et du Mouvement moderne.

La Fiducie a fait l'acquisition d'une servitude protectrice du patrimoine sur ce site de 174 hectares (430 acres) en juillet 2011 comme condition à la vente de ce bien par la province de l'Ontario (ministère de l'Infrastructure) à un promoteur privé. Le Centre régional Rideau est, à ce jour, le plus grand complexe à être assujéti à une servitude protectrice du patrimoine en Ontario. De plus, c'est à l'occasion de sa vente que le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport a pour la première fois exercé son pouvoir de consentement, nouvellement conféré aux termes de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

Tandis que trois bâtiments principaux sont protégés par une servitude traditionnelle, le

paysage aménagé et 50 bâtiments associés sont, eux, protégés par une désignation comme district de conservation du patrimoine. Cette approche progressive et holistique reconnaît la valeur ajoutée qu'il existe à protéger le site sous tous ses aspects. Cette servitude garantira la protection du bien ainsi que de ses caractéristiques patrimoniales, et permettra aussi la mise en place d'un partenariat avec le nouveau propriétaire et la Ville de Smiths Falls.

Registre aux fins de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*

Le registre aux fins de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* est un outil précieux. Il s'agit de la base de données publique répertoriant tous les biens patrimoniaux désignés en vertu de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario* depuis le milieu des années 1970. Depuis 2010, la Fiducie est responsable de ce registre, qui a considérablement progressé dans son développement. Au cours de l'exercice 2011-2012, la Fiducie est ainsi entrée en contact avec des universitaires, des professionnels du patrimoine, des organismes communautaires et des particuliers intéressés pour leur proposer un accès accru à l'information et aux données concernant les ressources patrimoniales de l'Ontario par l'intermédiaire de ce registre.

Conservation intégrée Des modèles opérationnels qui rapportent

La Fiducie a brillamment mis en œuvre la conservation intégrée des biens patrimoniaux, en créant à ce titre des modèles d'entreprise performants à bien des égards – rentrées d'argent, mobilisation communautaire et promotion du patrimoine notamment. Ces atouts ont permis à la Fiducie de développer un éventail plus large de partenaires et d'augmenter ses recettes autogénérées, comme l'illustre la réussite des services de location de lieux de tournage.

Heritage Venues, Toronto

Les locations d'installations patrimoniales augmentent la visibilité des propriétés notables de la Fiducie et mettent en avant la réussite de la conservation intégrée. Elles constituent également des moteurs économiques essentiels pour cet organisme. L'activité de location de la maison George Brown, du Centre du patrimoine ontarien, de l'école Enoch Turner et du centre d'interprétation du Parlement pour des réunions, des événements spéciaux ou pour le tournage de films a généré 701 120 dollars de recettes pour l'exercice 2011-2012, soit une augmentation de 40 pour cent par rapport à l'exercice 2010-2011. Cette hausse s'explique en majeure partie par la progression enregistrée par les services de location de lieux de tournage et traduit donc la solidité de l'activité de l'industrie cinématographique de Toronto au cours de cet

Le registre aux fins de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario (la Loi)* en chiffres

Au cours de l'exercice 2011-2012 :

- **155** règlements de désignation patrimoniale enregistrés en vertu de l'article 29 (biens individuels) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*;
- **3** règlements de désignation patrimoniale adoptés et enregistrés en vertu de l'article 41 (district de conservation du patrimoine) de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*.

À ce jour :

- **27 990** enregistrements figurent dans le registre aux fins de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*;
- **21 852** biens de l'Ontario sont protégés par des désignations patrimoniales en vertu de l'article 29 ou de l'article 41 de la Loi;
- **6 475** règlements désignant des biens en vertu de l'article 29 sont conservés dans le registre, ce qui représente **140** nouveaux règlements par an en moyenne;
- **106** règlements désignant des districts de conservation du patrimoine en vertu de l'article 41 sont conservés et en vigueur, ce qui permet au registre d'effectuer le suivi de **15 377** biens;
- **52 pour cent** des municipalités de l'Ontario comptent au moins un règlement désignant des biens en vertu de l'article 29;
- **6 pour cent** de l'ensemble des municipalités de l'Ontario (soit 28 municipalités) comptent au moins un planificateur ou une planificatrice en conservation du patrimoine à plein temps.

exercice ainsi que la disponibilité temporaire du site parlementaire vacant.

Centre régional Rideau, Smiths Falls

La mise en œuvre d'un modèle créatif de conservation du patrimoine au Centre régional Rideau a apporté de nombreux avantages communautaires. La conservation intégrée a conféré une véritable utilité à l'un des plus importants complexes patrimoniaux du XX^e siècle en Ontario, dotant ainsi la communauté locale d'un moteur économique puissant.

Cette ancienne institution provinciale devenue entreprise commerciale a été rebaptisée Centre Gallipeau et fait actuellement l'objet d'une transformation. Il est prévu d'en faire une communauté unique destinée aux aînés actifs et dotée d'un espace pouvant accueillir des commerces. De l'avis du nouveau propriétaire de ce « village dans la ville », qui est un constructeur et un promoteur immobilier local, le centre sera entièrement occupé d'ici 10 ans. Après la fermeture de plusieurs entreprises locales, ainsi que celle du Centre régional Rideau, la Ville de Smiths Falls espère que l'approche créative utilisée pour la conservation intégrée de ce complexe de bâtiments – d'une surface de 79 000 mètres carrés (850 000 pieds carrés) – entraînera une relance économique plus que nécessaire, la création d'emplois et l'élargissement de l'assiette fiscale, et qu'elle contribuera ainsi à revitaliser la collectivité.

Centre d'interprétation du Parlement, Toronto

La Fiducie est propriétaire de l'une des quatre parcelles de terrain qui forment le site des premiers édifices parlementaires de l'Ontario, construits en 1797 et réduits en cendres par les troupes américaines d'invasion lors de la guerre de 1812. Au mois de février dernier, la Fiducie a inauguré un centre d'interprétation dans le bâtiment commercial existant. Ce centre rend hommage à l'importance du site et commémore le bicentenaire de la guerre de 1812.

Par les multiples facettes de son histoire, ce site offre un regard unique sur le développement culturel et politique du Canada, de l'Ontario et de Toronto. Il contribue à la promotion de cette ressource publique précieuse qu'est le patrimoine en faisant revivre l'histoire des lieux ainsi que les personnes et les événements qui ont contribué à façonner la nation.

Ce bien peut donner lieu à des partenariats intéressants entre des acteurs du secteur gouvernemental et du secteur privé, que ce soit à long terme, pour le développement du site, ou à court terme, par le biais de baux commerciaux. La Fiducie cherchera à mettre en place des partenariats avec des entreprises et des organismes afin d'utiliser le reste de l'espace.



Malgré leur apparence modeste, les locaux du 265, rue Front Est ont été transformés entre avril et novembre 2011 en club automobile de luxe, en banque, en zone de sécurité d'aéroport, en garage de réparation, en comptoir de Tim Hortons et en magasin de matériel électronique à l'occasion de tournages



Les locaux sis au 265, rue Front Est abritaient autrefois une concession d'automobiles. On y trouve aujourd'hui l'exposition intitulée *Fondations et incendies : l'établissement des premiers édifices parlementaires et la guerre de 1812 telle que vécue à York*



Des propriétés de la Fiducie ont servi de lieux de tournage et de réfectoires pour des films, des séries télévisées, des messages publicitaires ou encore des vidéoclips. Au cours de l'exercice 2011-2012, elles ont accueilli les tournages suivants :

Films Against the Wall – Foxfire – Cobu – Cosmopolis **Séries télévisées** Baiser fatal [Lost Girl] – Flashpoint – The Ron James Show – The Big Escape – (TVO Kids) – In-Law Wars – L'Entrepôt 13 [Warehouse 13] – Alphas – Suits : les deux font la paire [Suits] – Missions secrètes [Covert Affairs] **Messages publicitaires** Monnaie royale canadienne – Tim Hortons – Interac **Vidéoclips** City and Colour

Utilisation comme salle de réfectoire

Total Recall : Mémoires programmées [Total Recall] Nikita – Les Recrues de la 15^e [Rookie Blue] – Les Pouvoirs de Toby [The Listener] – Cosmopolis – Des femmes et des bombes [Bomb Girls]



Refuge agricole des garçons arméniens. Premier groupe de 50 garçons, début 1924, devant la résidence du régisseur – anciennement le vieux corps de ferme en briques. Photo tirée de *The Georgetown Boys* par Jack Apramian (version éditée, révisée et enrichie d'une préface de Lorne Shirinian), avec l'aimable autorisation de Zoryan Institute of Canada, Inc.



De gauche à droite : Dwight Drummond (CBC News Toronto), Lawrence Hill (écrivain et conférencier principal) et Steven Cook (chef du Site historique de la Case de l'oncle Tom), à Toronto lors de l'événement *Dialogue sur la diaspora : Exposition sur le patrimoine des Noirs*



Ruth Dudley s'adresse à l'auditoire lors du dévoilement de la plaque provinciale commémorant la First Regular Baptist Church, à Dresden



Dévoilement d'une plaque provinciale commémorant l'activisme en diversité sexuelle à l'Université de Toronto, à Toronto



Cérémonies d'ouverture du Séminaire luthérien évangélique du Canada, le 30 octobre 1911
Photo : Archives et collections spéciales de l'Université Wilfrid Laurier

Sensibiliser des publics divers Vivre ce que nous avons reçu en héritage

L'histoire de l'Ontario est une mosaïque faite des histoires d'une riche diversité de personnes, de cultures et d'expériences. Afin de sensibiliser les citoyens et les groupes communautaires au patrimoine communautaire, plusieurs initiatives publiques figuraient en tête des objectifs du programme 2011-2012 de la Fiducie. Les personnes d'ascendance africaine, les peuples autochtones, les garçons arméniens, les pasteurs luthériens et les premiers défenseurs des libertés sexuelles ont été mis à l'honneur dans le cadre de programmes de la Fiducie et de partenariats communautaires.

Année internationale des personnes d'ascendance africaine

La Fiducie s'est jointe à la communauté internationale pour célébrer l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine, à l'initiative des Nations Unies. D'après le Recensement du Canada, les personnes d'ascendance africaine constituent en Ontario l'un des groupes les plus importants et affichant une croissance des plus rapides.

La Fiducie a animé avec succès des programmes visant à promouvoir la connaissance, à susciter le respect et à renforcer les capacités, mais aussi à accroître la présence d'intervenants afro-canadiens dans son réseau. L'événement *Dialogue sur la diaspora : Exposition sur le thème du patrimoine des Noirs* et notre première expérience sur les médias sociaux à travers notre page Facebook consacrée au patrimoine des Noirs de l'Ontario ont produit de bons résultats. Ces initiatives, ainsi qu'un numéro spécial de *Questions de patrimoine* replaçant les questions sociales contemporaines dans leur contexte historique, ont illustré toute la portée du patrimoine des Noirs de l'Ontario.

Peuples autochtones

L'exposition organisée au centre d'interprétation du Parlement souligne l'importance de l'intervention des alliés et chefs autochtones dans la guerre de 1812. Le bicentenaire de cette guerre est l'occasion de commémorer le rôle déterminant joué par les alliés autochtones de l'armée britannique dans la défense efficace du Haut-Canada.

La Fiducie continue de s'entretenir avec la Nation Huronne Wendat et l'Université de Toronto en vue de la réinhumation d'un certain nombre d'ossuaires autochtones. L'un de ces sites – l'ossuaire de Kleinburg (datant de la période 1585-1620) – a été mis au jour en 1970 sur la propriété de Glassco, que détient la Fiducie. Le projet de réinhumation de Kleinburg – le plus grand jamais entrepris en Amérique du Nord – permettra de renouer dans le plus grand respect avec les ancêtres de la Nation Huronne Wendat et de garantir la conservation de leur lieu de sépulture.

Plaques commémoratives

Les plaques provinciales de la Fiducie du patrimoine ontarien portent sur les personnes, les lieux et les événements qui ont contribué à façonner la province. Dans l'optique de célébrer le caractère unique de plusieurs communautés de l'Ontario, la Fiducie a collaboré avec des groupes, des compagnies et des pouvoirs publics locaux pour rendre hommage à des contributions bien particulières et à des publics divers.

Refuge agricole des garçons arméniens, Georgetown – La Fiducie a dévoilé une plaque sur le site du Refuge agricole des garçons arméniens, près de Georgetown. Cette plaque commémore la première initiative canadienne d'aide humanitaire internationale, lors de laquelle le pays est venu en aide à des réfugiés qui n'étaient ni britanniques ni ressortissants d'un pays du Commonwealth. Ces 109 orphelins arméniens arrivés au Canada étaient des survivants du premier génocide de masse du XX^e siècle.

Université Wilfrid Laurier, Waterloo – Fondée en 1911 avec pour fonction initiale la formation de pasteurs luthériens, l'Université Wilfrid Laurier jouit d'une histoire unique

nourrie d'efforts de coopération entre les collectivités, de partenariats et d'ambition. Un siècle plus tard, la Fiducie a dédié une plaque au Séminaire luthérien, qui reste à ce jour affilié à l'université.

First Regular Baptist Church, Dresden – Créée dans les années 1840 par d'anciens esclaves et des Afro-Américains libres, la First Regular Baptist Church de Dawn fait partie intégrante de la vie communautaire de Dresden depuis des générations. La plaque rend hommage aux fondateurs de cette communauté, abolitionnistes bien connus et enseignants, ainsi qu'à la congrégation pionnière de cette église.

Activisme en diversité sexuelle à l'Université de Toronto, Toronto – La University of Toronto Homophile Association, qui s'est formée en 1969, a été la première organisation du genre à faire son apparition sur un campus canadien. Elle figure aussi parmi les premiers groupes de défense des droits des homosexuels du pays. La plaque rend hommage aux membres qui se sont opposés à la discrimination sous toutes ses formes.

Au cours de l'exercice financier 2011-2012, la Fiducie a noué et renforcé des relations, formé de nouveaux partenariats et capté l'intérêt d'un nombre croissant de parties concernées en introduisant créativité et innovation dans ses modèles d'entreprise et ses accords de conservation. En tirant parti de ses atouts, de ses expériences et de ses ressources, la Fiducie a su dépasser les attentes pour ce qui concerne les acquisitions, les recettes autogénérées et la mobilisation communautaire.

Aperçu des réalisations de la Fiducie sous forme de chiffres

Identification

- 7 plaques provinciales dévoilées
- 3 anciens premiers ministres honorés grâce au Programme commémorant les lieux de sépulture des anciens premiers ministres
- 155 règlements de désignation patrimoniale en vertu de l'article 29 consignés dans le registre aux termes de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*
- 3 nouveaux districts de conservation du patrimoine désignés, représentant 86 biens patrimoniaux
- 285 000 \$ reçus du ministère du Patrimoine canadien pour l'exposition intitulée *Fondations et incendies : l'établissement des premiers édifices parlementaires et la guerre de 1812 telle que vécue à York*
- 293 personnes et 4 municipalités reconnues par le biais des programmes de la Fiducie récompensant les contributions exceptionnelles en faveur de la conservation du patrimoine
- 56 groupes d'événements organisés dans le cadre de l'édition 2011 de Portes ouvertes Ontario, soit 1 283 sites de 239 collectivités et 453 400 visiteurs
- 56 événements organisés dans le cadre de Sentiers ouverts Ontario auxquels 3 200 personnes ont participé

Protection

- 546 hectares (1 348 acres) de terres écologiquement vulnérables protégés
- 174 hectares (430 acres) de terres du patrimoine culturel protégés
- 940 000 \$ sous forme de subventions versés pas le biais du Programme d'acquisition et d'intendance des terres dans le cadre du programme Espaces naturels
- 10 nouvelles servitudes de protection du patrimoine acquises
- 18 nouveaux sites architecturaux identifiés et protégés sur des biens appartenant à la Fiducie
- 59 000 heures de bénévolat dans les musées et pour les activités de la Fiducie

Promotion

- 130 millions de médias imprimés
- 190 000 visites sur le site Web
- 104 500 visiteurs dans les musées de la Fiducie
- Plus de 146 000 visiteurs au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden
- 77 mariages, 7 778 invités aux mariages, 82 réunions de sociétés, 6 125 invités aux événements organisés par les sociétés et 5 510 clients gouvernementaux accueillis dans les installations patrimoniales
- 21 spectacles dans les théâtres Elgin et Winter Garden
- Plus de 2,4 millions de dollars dépensés par les visiteurs de l'extérieur de Toronto et plus de 1,7 million de dollars dépensés par les résidents locaux durant l'édition 2011 de Portes ouvertes Ontario, soit des recettes totales de près de 4,2 millions de dollars pour les collectivités ayant organisé des activités dans le cadre de Portes ouvertes Ontario

Renouvellement

- 2,9 millions de dollars de travaux d'immobilisations effectués dans les sites de la Fiducie
- 470 000 \$ en subventions accordés par le Fonds de stimulation de l'infrastructure, soit un financement total de 1,47 million de dollars accordé sur 2 ans
- 700 000 \$ accordés par le Fonds du Canada pour les espaces culturels pour la rénovation des installations audio et d'éclairage au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden. Le coût total du projet se chiffre à 1,8 million de dollars sur 2 ans

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien



Les lauréats du Prix du lieutenant-gouverneur en matière de conservation du patrimoine ontarien
Photo : Tessa J. Buchan

Réceptaires du Prix du lieutenant-gouverneur pour l'ensemble des réalisations en matière de conservation du patrimoine ontarien

Louise Bédard, canton de Champlain	Peter Russell, municipalité régionale de Waterloo
Ruth Brown, municipalité de Bluewater	Marion Sheridan, comté de Brant
Margaret Buxton, ville d'Oakville	Alan Skeoch, ville de Mississauga
Fay Clelland, municipalité de Whitestone	Dorothy Turcotte, ville de Grimsby
Harry Lumsden, ville d'Aurora	Kenneth Veitch, ville de Bracebridge
David Moule, ville de Mono	Reg White, ville de Stratford
Michelle Quealey, ville de Penetanguishene	Gordon Winter, canton de Glengarry Nord

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations des jeunes en matière de conservation du patrimoine ontarien

Réceptaire de la Bourse d'excellence du patrimoine et de la culture des Noirs 2011 en l'honneur de l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine

Michelle Lafleur, École secondaire publique De La Salle (ville d'Ottawa)

Prix individuel et réceptaire de la bourse

Thomas Andrew Doughty, Lakefield District Secondary School (canton de Smith-Ennismore-Lakefield)

Prix collectif

Centre Dufferin District High School War Memorial Rededication Team (quatre membres)
(The Corporation of the Town of Shelburne)

Prix du lieutenant-gouverneur pour les réalisations communautaires en matière de conservation du patrimoine ontarien

Population de moins de 10 000 : canton de Lake of Bays
Population de 10 000 à 50 000 habitants : canton de Scugog
Population de plus de 125 000 habitants : ville de Brampton, région de Waterloo



Michelle Lafleur – réceptaire de la Bourse 2011 d'excellence du patrimoine et de la culture des Noirs à l'occasion de la célébration de l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine – a été publiée! Son article intitulé « Les jeunes francophones » figure dans le numéro spécial de mai 2012 de *Questions de patrimoine*.

Donateurs et partenaires

Jalons en matière de collecte de fonds

Grâce aux dons, parrainages et subventions de ses généreux donateurs et commanditaires, la Fiducie a atteint plusieurs jalons au cours de l'exercice 2011-2012. Les contributions financières et en nature aident à préserver et protéger le patrimoine de l'Ontario pour les générations futures.

La Fondation Earl B. Connell a maintenu son soutien en faveur du Musée Homewood, lieu historique national détenu et exploité par la Fiducie. La générosité de la Fondation a permis à la Fiducie de conter l'histoire de l'une des plus anciennes demeures de l'Ontario.

Préservée par une servitude protectrice de la Fiducie, l'ancienne gare du Chemin de fer Canadien Pacifique à Owen Sound constitue l'un des premiers exemples d'architecture moderne en Ontario. Grâce au soutien d'un donateur privé, la Fiducie a pu appuyer l'effort de la ville pour conserver le bâtiment.

La Fiducie est reconnaissante du soutien constant accordé par des sociétés commanditaires. La Great-West, la London Life et la Canada-Vie parrainent de longue date le programme Jeunes leaders du patrimoine, qui rend hommage aux réalisations des jeunes dans le domaine du patrimoine. Depuis quatre ans, la Fondation RBC finance les festivités du jour annuel de l'émancipation, qui a lieu sur le Site historique de la Case de l'oncle Tom. En 2011, ce financement a permis de couvrir les activités de marketing de l'événement et d'offrir une entrée gratuite à plus de 500 personnes.

Les amis de la Fiducie ont fait preuve de leur soutien à l'occasion des nombreux événements de collecte de fonds organisés tout au long de l'année. Parmi ces événements, citons la projection de *From the Sky Down* au Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden en ouverture du Festival international du film de Toronto, le thé édouardien de Noël organisé par les amis de la Place Fulford, ou la rétrospective sur la chapellerie et le thé organisés avec le concours de la Ross W. McNeil Foundation et des amis de la Place Fulford.

La Fiducie a également bénéficié du soutien d'autres ministères et organismes du gouvernement. Le gouvernement fédéral a parrainé la création, au Parlement, de l'exposition *Foundations et incendies : l'établissement des premiers édifices parlementaires et de la guerre de 1812 telle que vécue à York*. Grâce au financement fédéral, la Fiducie a remodelé le bâtiment pour en faire un espace multifonctionnel et a conçu l'exposition hébergée par le centre. Le gouvernement de l'Ontario a appuyé de nombreux projets, tels que l'acquisition d'une servitude protectrice sur le Centre régional Rideau, Portes ouvertes Ontario 2011 et la pérennisation de la préservation du site connu sous le nom de Nochemowenaing, sur la péninsule Bruce. Le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral ont financé des améliorations des systèmes de sonorisation et d'éclairage du Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden.

La Fiducie a reçu des fonds d'autres sources afin de poursuivre son œuvre de protection du patrimoine : Robert McNeil a offert une croisière avec droit d'entrée à bord du yacht restauré de la famille Fulford, le Magedoma, en vue de réunir des fonds pour le projet de restauration du salon de la Place Fulford; la Ross W. McNeil Foundation a renouvelé son précieux soutien à la Place Fulford; la Société du Partenariat ontarien de marketing touristique et le quotidien *The Globe and Mail* ont apporté de précieuses contributions en nature dans le cadre du marketing et de la promotion de Portes ouvertes Ontario 2011; l'importante contribution d'un donateur privé a permis de financer en partie l'initiative des districts de conservation du patrimoine; et la Spencerville Mill Foundation a appuyé la servitude de la Fiducie sur le moulin de Spencerville.

Chaque dollar compte. Les donateurs individuels soutiennent également les travaux continus de la Fiducie en accordant des dons plus ou moins importants. La Fiducie du patrimoine ontarien tient à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont fait des dons généreux entre le 1^{er} avril 2011 et le 31 mars 2012. Leur soutien permet à la Fiducie d'identifier, de préserver, de protéger et de promouvoir le patrimoine de l'Ontario dans l'intérêt des générations actuelles et futures.



Le Magedoma vogue sur le Saint-Laurent



Des personnes participant au jour de la Famille du musée Homewood



L'un des 1 283 sites ayant participé au 10^e anniversaire de Portes ouvertes Ontario

Donateurs et partenaires (suite)

Voici les membres du conseil d'administration de la Fiducie, les anciens membres du conseil, le personnel, les bénévoles, les fondations, les sociétés et les autres défenseurs du patrimoine qui ont répondu à notre appel de dons :

10tation Event Catering, Toronto
The 3 Brewers, Toronto
Phyllis Abbott-Bassett, Toronto
Isla H. Adelson, Toronto
Adornments on Queen, Toronto
AiMS Environmental, Markham
Ian Allaby, Toronto
The Archives Committee, St. Mary's Anglican Church, Richmond Hill
Armenian Community Centre, Willowdale
Fred Armstrong, London
Martin et Michelle Armstrong, Aurora
Harold Atkins, Brighton
Linda Atkinson, Toronto
Suzanne McDonald Aziz, London
Donalda Badone, Toronto
Robert Bagshaw, Ajax
Lyla N. Barclay, Toronto
Harry B. Barrett, Port Dover
Mary et Ugo Bartolomucci, Mississauga
Baton Rouge, Toronto
Jack Beamer, Simcoe
Brian Beattie, Toronto
Roy et Joan Beckett, Uxbridge
Carol Beckmann et Brad Nixon, Niagara-on-the-Lake
Gail Benjafield, St. Catharines
Dawn Bennett, Caledon East
Donna Bennink, Toronto
C. Benson Antiques, Port Hope
Ann Birch, Toronto
James Bisiker, Toronto
Denis J. Bisson, Burlington
BLD Restaurant, Toronto
William R.C. Blundell, Toronto
Fay Booker, Burlington

Borden Ladner Gervais LLP, Toronto
Walter M. et Lisa Balfour Bowen, Toronto
Gerry Boyce, Belleville
Fred J. Bradley, Toronto
Martin Breshamer, Amherstburg
Wayne et Purita Bristow, Windsor
Barbara Britton, Windsor
Heather Broadbent, Bolton
Glen Brown, Toronto
Lytton Patrick Brown, Toronto
Sheila Brown, Clarksburg
William et Zora Buchanan, Toronto
Bart Bull, Toronto
Cahoots Theatre Company, Toronto
John Calvert, Ottawa
Carolyn Cameron, London
Carl Campitelli, Coldwater
Canton d'Ashfield-Colborne-Wawanosh
Central Import Automotive Service Inc., Toronto
Clara Chan, Toronto
Tom Chatzidimos, Toronto
Flora Chisholm, Dunvegan
J.P.T. Clough, Toronto
Bud Colquhoun, Englehart
The Earl B. Connell Foundation, Brockville
Corktown Residents and Business Association Inc., Toronto
Sheila M. Croft, Toronto
Joyce S. Crook, Toronto
Nancy Cunningham, Parry Sound
Daniel et Daniel Event Creation & Catering, Toronto
Honor et Michael de Pencier, Toronto

Tony Del Vasto, Oakville
Amanda et Andy Dench, Aurora
Diane Gower Dent, Hamilton
Margaret Dickson, Waterloo
Dianne Domelle, Thornhill
Paule Doucet, L'Original
Jeff R. Duncan, Hillsburgh
Dynamic Graphics, Toronto
Kevin Eccles, Neustadt
John Ecker, Whitby
J. Wayne Elvins, Hamilton
Encore Food with Elegance, Toronto
The Esquesing Historical Society, Georgetown
Exclusive Affair Rentals, Toronto
Fa the Flower Shop, Toronto
Tim Fallis, Toronto
Lindsey Feasby, Stouffville
Mike Filey, Toronto
Carl Finkle, Aurora
Cindy Fisher, Goderich
Michael FitzGerald, Toronto
Fondation RBC, Toronto
Adam Found, Lindsay
Friends of Ball's Bridge, Goderich
Association des amis de la Place Fulford, Brockville
Karen Lynn Fydenchuk, Etobicoke
Linda L. Gardiner, West Hill
Cheryl L. Garrison, Severna Park
Janet Gates, Toronto
Timothy Gault, Long Sault
Norma Gibson-MacDonald, Burlington
Donna Gilhooly, Thunder Bay
The Globe and Mail, Toronto
Barbara Goldring, Toronto
Diana E. Goldsborough, Toronto

Ivadele Goode, Mississauga
Jacqueline A. Gordon, Kagawong
Squee Gordon, Toronto
Dinah Gough, Oshawa
David R. Grant, Toronto
La Great-West, compagnie d'assurance-vie, London Life et Canada-Vie, London
William Haartman, Hamilton
Marion Anne Hagen, Cobourg
Ruth Haig, Campbellford
Scott et Ellen Hand, Toronto
Beth Hanna, Toronto
Ian Hanna, Oakville
Melanie Hare, Toronto
Rebecca Haufe, Aurora
Barbara Healey, Kingsville
Denis Héroux, Toronto
Herrera's Fine Dining and Catering, Toronto
Kenneth Higgs, Port Severn
Elizabeth Hinton, Peterborough
Historical Society of St. Catharines, St. Catharines
Linda Hoad, Ottawa
Margorie Hobson, Magnetawan
Valerie Holliday, Oakville
James Holmes, Mississauga
Richard G.M. Hopper, Scarborough
Joe Hudson, Lyn
Robert et Ruth Hughes, Hamilton
Graeme Hutchinson, Amherstburg
Imago Restaurants, Toronto
Evelyn Iwachewski, Thunder Bay
Barbara Jackel, Toronto
Neil Jacoby, Toronto
Joan Johnston, Cornwall

Lois Jolliffe, London
Gloria Jung, Windsor – En hommage aux Friends of the Court
George et Nancy Kee, Brampton
Brent et Marilyn Kelman, London
Diane C. Kennedy, Hamilton
Gary Killen, Toronto
Eleanor Kingston, Sharon
Jason Kohn, Richmond Hill
Rick et Pat Krajewski, Mississauga
Diane Kruger, Toronto
Lynne Kurylo, Toronto
Michael Langford, Oakville
Betty Larkworthy, Stratford
Liberty Entertainment Group, Toronto
Steve et Arla Litwin, Thornhill
Jean Lortie, Gloucester
Harry G. Lumsden, Aurora
Jean et Neil Lund, Edmonton
Nona Macdonald Heaslip, Toronto
Kenneth A. MacKenzie, Toronto
Ian H. MacLean, Almonte
Helen A. MacLeod, L'Original
Alice E. Mahon, Toronto
Patricia et Richard Malicki, Windsor
Mark S. Bonham Centre for Sexual Diversity Studies, Université de Toronto, Toronto
Rick Mason, Ajax
Judith Maxwell, Toronto
Donald J. McCartney, Toronto
Margaret McColm, Mississauga
Harvey et Sharon McCue, Ottawa
William E. McDowell, Shawville
Barbara McIntosh, Peterborough
Donald B. McKay, Owen Sound
W. Darcy McKeough, Blenheim
Patricia M. McLean, Sarnia
Robert McNeil, San Mateo
Sylvia M. McPhee, Toronto

Steven Medley, Oshawa
Mary Mick, Orillia
Sigrid Miemiec, Toronto
Stephen J. Miko, North York
Gord Millar, Waterdown
Elmer Miskolczi, Fort Erie
David Mitchell, Peterborough
Donald Moggridge, Toronto
Ian R. Moore, Toronto
Richard Moorhouse, Toronto
Wilma L. Morrison, Niagara Falls
Richard Mortimer, Toronto
Mr. Greenjeans Restaurant, Toronto
Scott Mullin, Toronto
Municipalité de Central Huron
Peter A. Murphy, Brampton
Reginald Near, St. Marys
North America Railway Hall of Fame, St. Thomas
Ontario Regiment RCAC Museum, Oshawa
Grace Osler, Ottawa
C. John Parker, Etobicoke
Richard Parker, Etobicoke
William E. et F. Ruth Patterson, Toronto
Gary Pattison, Coe Hill
Donald Pearson, Alliston
Peller Estates, Niagara-on-the-Lake
Barry L. Penhale, Toronto
Sondra Phillips, Toronto
Elsa-Ann Pickard, King City
Evelyn Playfoot, Florence
Franklin Pope, Nepean
Harold M. Povilaitis, Toronto
Bill Praamsma, Toronto
Herbert F. Pragnell, Almonte
Andrew et Valerie Pringle, Toronto
Jana M. Prock, Toronto
Augustus Quattrocchi, Perth
Red Line Coffee, Toronto

Anne Redish, Dundas
Catherine Reid, Toronto
William B. Reid, Toronto
Larry W. Richards, Toronto
Peter Richardson, Essex
Gerald Rodney, St. Catharines
Eric Roher, Toronto
Ross W. McNeil Foundation, Brockville
Doug Rosser, Toronto
Frieda Roth, Chatham
Andre Royer, St. Lambert
Anthony Rubin, Toronto
Helen D. Sallmen, Ottawa
David Schaffelburg, London
Charles Scrivener, Toronto
Jocelyn Shaw, Toronto
Sknaber Limited, Toronto
Sandy Smallwood, Ottawa
Doris Smith, Sharon
Michael Smith, Toronto
Sally Somers, Toronto
Sonar Mediathink, Toronto
John Spanhouse, Colborne
Spencerville Mill Foundation, Spencerville
Gary Spraakman, Newmarket
Douglas M. Symons, Woodstock
Ryerson Symons, Toronto
Thomas H.B. Symons, Peterborough
Doug Tallon, North York
Patricia Taylor, Burlington
Maria Topalovich, Toronto
Toronto Community Foundation, Toronto
Marcia Turner, Port Colborne
Université Wilfrid Laurier, Waterloo
Urban Fare Catering & Food Shop, Toronto
Visitor Parking, Toronto
Barbara et Ransom Vrooman, Waterloo

Sheila Walsh, Toronto
Kent et Judith Walton, Blue Mountains
Phillip Webster, Toronto
Brenda A. Whitlock, Milton
Worldwide Quest, Toronto
Marion Younan, Oakville
Anna M. Young, Toronto
Sherman Zavitz, Niagara Falls

Les donateurs qui désirent rester anonymes

Un financement a également été accordé par les ministères et organismes gouvernementaux suivants :

Commission ontarienne des droits de la personne
Infrastructure Ontario
Ministère des Affaires autochtones
Ministère de l'Infrastructure
Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport
Patrimoine canadien
Société immobilière de l'Ontario
Société du Partenariat ontarien de marketing touristique

Personnel 2011-2012

Personnel de la Fiducie du patrimoine ontarien,
au 31 mars 2012 :

Bureau du directeur général

Richard Moorhouse, directeur général
Amanda Dench, secrétaire de direction (par intérim)

Services généraux et opérationnels

Janet Gates, directrice
Jeff Newton, chef d'équipe, technologie de l'information
Trevor DeRocher, administrateur de réseau
Mark Benvenuto, coordonnateur des services internes et des ressources humaines
Xin Hao (Frank) Zhou, analyste de gestion, soutien à l'approvisionnement

Isla Adelson, chef de la collecte de fonds et du développement des activités

Judith Goodwin, coordonnatrice des ventes institutionnelles et des services cinématographiques
Carole Choucouthou, adjointe administrative, installations patrimoniales et marketing et communications

Chris Jayasuriya, chef des services financiers
Darshak Oza, comptable principal (par intérim)
Isabel Reid, commis aux finances
Jianqing (Jane) Wang, comptable principale

Alan Wojcik, chef du marketing et des communications
Catrina Colme, spécialiste principale du marketing et des communications (en congé temporaire)
Jason Clark, stagiaire, marketing et communications (Programme de stages de l'Ontario)
Jennifer Jarvis, spécialiste du marketing et des communications (par intérim)

Liane Nowosielski, spécialiste principale du marketing et des communications (par intérim)
Manuel Oliveira, graphiste
Gordon Pim, spécialiste principal des communications Web et du marketing

Opérations et programmes relatifs au patrimoine

Beth Hanna, directrice
James Leonard, registrateur provincial pour l'administration du patrimoine
Ian Lupton, adjoint administratif

Paul Dempsey, chef des opérations
Shelima Basdeo, chef des biens immobiliers
Romas Bubelis, architecte du patrimoine
Michelle Hedges, chef des projets d'immobilisations (en congé temporaire)
Sean Taylor, chef des biens immobiliers

Wayne Kelly, chef de la sensibilisation du public et du développement communautaire
Amber Bondy, agente des programmes communautaires (en congé temporaire)

Dawson Bridger, agent des programmes communautaires (par intérim)
Pamela Brooks, chef, Musées de l'Est de l'Ontario
Steven Cook, chef du site historique de la Case de l'oncle Tom

Beth Anne Mendes, coordonnatrice des programmes des plaques
Michael Sawchuck, agent des programmes communautaires
Sam Wesley, coordonnateur des programmes des plaques (par intérim)

Simonette Seon-Milette, administratrice des collections de biens

Sean Fraser, chef des services d'acquisition et de conservation
Kiki Aravopoulos, coordonnatrice du Programme d'acquisition des servitudes
Jeremy Collins, coordonnateur, acquisitions et cessions
Dena Doroszenko, archéologue
Barbara Heidenreich, coordonnatrice, patrimoine naturel
Paula Terpstra, coordonnatrice, patrimoine naturel (par intérim)
Kendrick Doll, coordonnateur, patrimoine naturel
Erin Semande, chercheuse
Thomas Wicks, planificateur de la conservation du patrimoine

Centre des salles de théâtre Elgin et Winter Garden

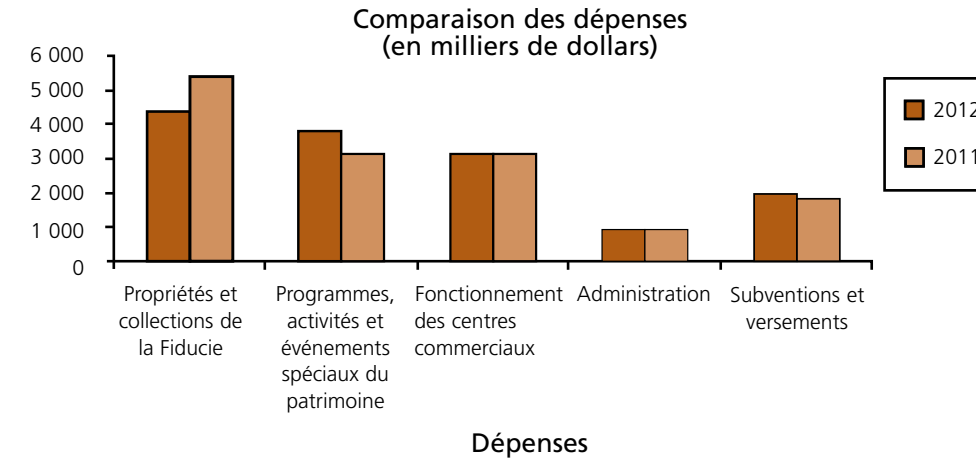
Brett Randall, administrateur général
Derek Dresser, gérant d'immeuble
Ellen Flowers, chef du marketing et des communications (par intérim)
Kevin Harris, chef, réservations et activités spéciales
Grant Hawkins, adjoint, production et opérations
Dana Johnston, chef de la production théâtrale
John Kolesnyk, technicien d'immeuble
Lori MacLean, gérante de salle
Kelly Mudie, cogérante de salle
Léna Polyvannaya, adjointe administrative
Jeffrey Snow, technicien d'immeuble
Marc Washington, technicien d'immeuble

Outre la liste des employés ci-dessus, la Fiducie tient à reconnaître l'expertise précieuse et les efforts dévoués d'autres personnes qui ont travaillé pour la Fiducie en 2011-2012.

Au cours de l'année civile 2011, Richard Moorhouse, Janet Gates, Beth Hanna, Brett Randall et Romas Bubelis ont touché un salaire d'au moins 100 000 \$ (renseignements fournis aux termes de la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public).



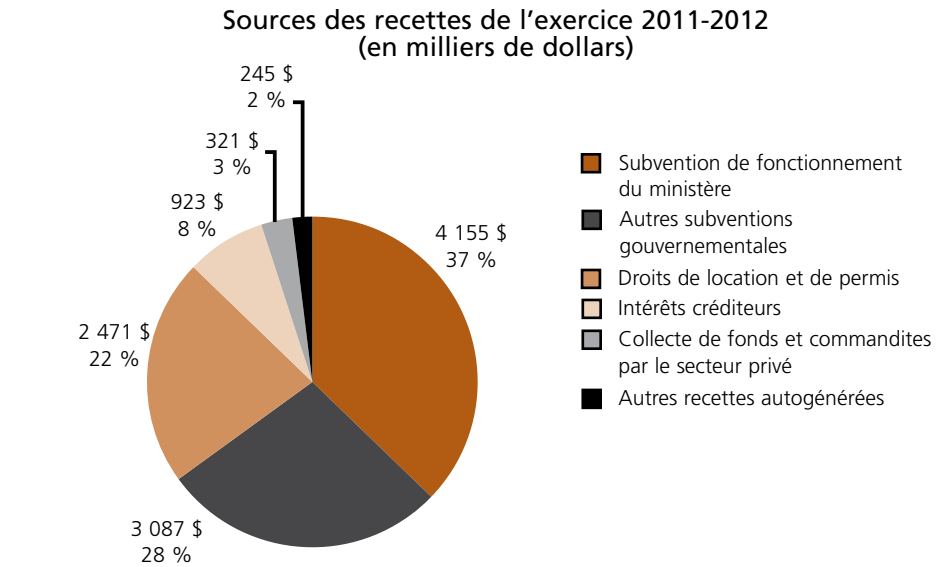
Rapport de gestion et analyse du rendement financier



L'exercice 2011-2012 a vu la Fiducie se concentrer sur la diversité et la promotion de ses programmes, de ses activités et de ses événements spéciaux du patrimoine. La Fiducie a investi 3,8 millions de dollars au total, ce qui représente une augmentation de 20 pour cent par rapport à l'exercice 2010-2011. Elle a aussi mené à bien plusieurs initiatives comme la célébration de l'Année internationale des personnes d'ascendance africaine, l'ouverture du centre d'interprétation du Parlement commémorant le site des premiers édifices parlementaires de l'Ontario, la préparation d'une exposition en ligne, le 10^e anniversaire de Portes ouvertes Ontario, le dévoilement de plusieurs plaques provinciales et plaques du Programme commémorant les lieux de sépulture des anciens premiers ministres, ainsi que d'autres projets soutenant l'enseignement public et la conservation du patrimoine communautaire dans toute la province.

Autres faits saillants :

- Grâce à une subvention de 367 000 \$ de la Société immobilière de l'Ontario, acquisition d'une servitude de protection du patrimoine culturel afin de conserver et de protéger le Centre régional Rideau.
- Allocation de 940 000 dollars de subventions destinées à divers partenaires communautaires pour l'acquisition et la protection de 546 hectares (1 348 acres) de terrains écosensibles par l'intermédiaire du Programme d'acquisition et d'intendance des terres dans le cadre du programme Espaces naturels.
- Versement d'une subvention d'un million de dollars au bénéfice de l'initiative Evergreen Brick Works.
- Lancement de plusieurs projets majeurs pluriannuels sur le plan de la préservation et du renouvellement de l'infrastructure de biens patrimoniaux détenus par la Fiducie, financés par des fonds reçus précédemment. Ont également été menés à bien au cours de l'exercice 2011-2012 des projets ayant reçu le soutien financier du fonds de stimulation fédéral/provincial et du Fonds du Canada pour les espaces culturels,



ainsi que des initiatives continues de réhabilitation dans le domaine de la santé et de la sécurité financées par les allocations annuelles au titre des immobilisations du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport. Les dépenses engagées au titre des propriétés et des collections de la Fiducie s'élevèrent à 4,4 millions de dollars au total, comparativement aux 5,4 millions de dollars investis au cours de l'exercice 2010-2011.

- Stabilisation des dépenses de fonctionnement des centres commerciaux (3,1 millions de dollars) et des coûts d'administration (971 000 \$), qui représentent respectivement 21,8 pour cent et 6,8 pour cent des dépenses totales.

L'incertitude économique qui a globalement régné au cours de l'exercice 2011-2012 – et qui a eu des conséquences négatives pour la plupart des organismes, des événements et des lieux consacrés aux arts – a eu des répercussions directes sur les recettes générées par les droits de location et de permis, les baux commerciaux, et les services de location d'installations patrimoniales, de lieux de tournage et de théâtres. Le portefeuille de titres de la Fiducie a également été touché par la conjoncture instable du marché, qui a entraîné des fluctuations des taux d'intérêt et des rendements très bas. En conséquence, les recettes autogénérées au cours de l'exercice s'élevèrent à 3,96 millions de dollars et représentent 35,3 pour cent des recettes totales, ce qui constitue une baisse par rapport aux 44,6 pour cent signalés au titre de l'exercice financier précédent. Le montant total des subventions gouvernementales obtenues s'éleva à 7,2 millions de dollars, ce qui reste proche du niveau de l'exercice 2010-2011.

Janet Gates

Janet Gates, directrice, Services généraux et opérations

En 2011-2012, le personnel de la Fiducie a prouvé son dévouement envers les causes de bienfaisance en recueillant plus de 4 500 \$ durant la campagne de collecte de fonds de Centraide Toronto. Ces fonds ont été levés grâce aux activités suivantes : déjeuner du personnel, vente de pâtisseries, tombola et vente de petits gâteaux. D'autres dons ont été recueillis par les personnes qui ont participé à l'ascension annuelle de la Tour CN organisée par Enbridge en faveur de Centraide.

À droite : Des membres du personnel explorent Evergreen Brick Works à l'occasion d'une journée dédiée à l'apprentissage et au perfectionnement professionnel (« All-Staff Learning and Development Day 2011 »)

Rapport de l'auditeur 2011-2012

États financiers pour l'exercice clos le 31 mars 2012



Bureau du vérificateur général de l'Ontario
Office of the Auditor General of Ontario

Rapport du vérificateur indépendant

À la Fiducie du patrimoine ontarien et au ministre du Tourisme, de la Culture et du Sport

J'ai vérifié les états financiers d'accompagnement de la Fiducie du patrimoine ontarien, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2012, l'état des résultats d'exploitation et l'état de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, de même qu'un sommaire des principales conventions comptables et d'autres renseignements explicatifs.

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers, conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus, et de tout contrôle interne que la direction estime nécessaire pour l'établissement d'états financiers qui ne contiennent pas d'inexactitudes importantes dues à une fraude ou une erreur.

Responsabilité du vérificateur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification. J'ai effectué ma vérification conformément aux normes de vérification canadiennes généralement reconnues. Ces normes exigent que je me conforme à des exigences éthiques et que je planifie et exécute la vérification de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers.

La vérification nécessite l'application de procédures permettant d'obtenir des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Les procédures choisies dépendent du jugement du vérificateur, y compris de l'évaluation des risques d'inexactitudes importantes dans les états financiers dues à une fraude ou une erreur. En évaluant ces risques, le vérificateur examine le système de contrôle interne s'appliquant à la préparation et à la présentation fidèle des états financiers par l'entité de façon à concevoir des procédures de vérification qui sont adaptées aux circonstances, mais qui n'ont pas pour but d'exprimer une opinion à propos de l'efficacité du système de contrôle interne de l'entité. La vérification comprend également l'évaluation de la pertinence des principes comptables suivis et de la vraisemblance des estimations comptables faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et permettent de constituer la base de mon opinion.

Opinion

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la Fiducie du patrimoine ontarien au 31 mars 2012, ainsi que les résultats de son exploitation et des flux de trésorerie pour l'exercice prenant fin à cette date, selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Gary R. Peall, CA
Sous-vérificateur général
Expert-comptable autorisé

B.P. 105, 15^e étage
20, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 2C2
416-327-2381
télécopieur 416-326-3812

Box 105, 15th Floor
20 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 2C2
416-327-2381
fax 416-326-3812

www.auditor.on.ca

Toronto (Ontario)
2 octobre 2012

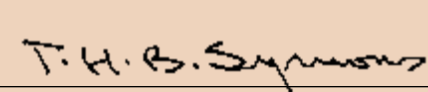
Fiducie du patrimoine ontarien
État de la situation financière
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2012 et chiffres comparatifs de 2011

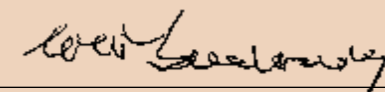
				2012	2011
	Caisse générale	Fonds affectés	Fonds de dotation	Total	Total
Actif					
Actif à court terme :					
Trésorerie et équivalents de trésorerie (note 2[a])	2 932 \$	3 325 \$	–	6 257 \$	13 603 \$
Placements à court terme (note 2[b])	–	13 461	2 591	16 052	8 764
Comptes débiteurs et intérêts courus	905	2 605	–	3 510	3 362
Charges payées d'avance	74	1	–	75	89
	3 911	19 392	2 591	25 894	25 818
Placements à long terme (note 2[c])	–	–	8 982	8 982	13 227
Immobilisations (note 3)	73	1,278	–	1 351	434
	3 984 \$	20 670 \$	11 573 \$	36 227 \$	39 479 \$
Passif et solde des fonds					
Passif à court terme :					
Comptes créditeurs et charges à payer	1 067 \$	502 \$	– \$	1 569 \$	1 565 \$
Dépôts et recettes différées	197	9	–	206	304
Avantages sociaux futurs du personnel (note 4)	418	–	–	418	283
	1 682	511	–	2 193	2 152
Avantages sociaux futurs du personnel (note 4)	581	–	–	581	659
Solde des fonds :					
Affectations d'origine externe	–	11 181	9 839	21 020	22 014
Affectations d'origine interne	–	8 978	1 734	10 712	12 587
Non affecté	1 721	–	–	1 721	2 067
	1 721	20 159	11 573	33 453	36 668
Engagements (note 11)					
	3 984 \$	20 670 \$	11 573 \$	36 227 \$	39 479 \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Au nom du conseil d'administration :



Administrateur



Administrateur

Fiducie du patrimoine ontarien
État des résultats d'exploitation
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2012 et chiffres comparatifs de 2011

				2012	2011
	Caisse générale	Fonds affectés	Fonds de dotation	Total	Total
Recettes :					
Subventions :					
Ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport :					
Fonctionnement	4 155 \$	– \$	– \$	4 155 \$	4 155 \$
Immobilisations	–	985	–	985	830
Spécial	45	545	–	590	1 164
Divers	29	1 483	–	1 512	978
Frais de location et de permis	2 471	–	–	2 471	3 255
Revenu d'intérêt (note 6)	589	281	53	923	1 074
Collecte de fonds et commandites de sociétés :					
Espèces	168	97	–	265	859
Biens et collections	–	–	–	–	165
Autres dons en nature	35	21	–	56	166
Revenu divers	138	107	–	245	233
	7 630	3 519	53	11 202	12 879
Dépenses (note 9) :					
Biens et collections de la Fiducie	2 452	1 946	–	4 398	5 404
Patrimoine – Programmes, activités et événements spéciaux	2 968	835	–	3 803	3 162
Fonctionnement des centres commerciaux	3 096	16	–	3 112	3 111
Administration	935	36	–	971	952
Subventions et paiements	–	1 991	–	1 991	1 844
	9 451	4 824	–	14 275	14 473
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	(1 821) \$	(1 305) \$	53 \$	(3 073) \$	(1 594) \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
État de l'évolution du solde des fonds
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2012 et chiffres comparatifs de 2011

						2012	2011
	Affectations d'origine externe pour la dotation	Affectations d'origine interne pour la dotation	Affectations d'origine externe	Affectations d'origine interne	Non affecté	Total	Total
Solde en début d'exercice	9 906 \$	1 746 \$	12 108 \$	10 841 \$	2 067 \$	36 668 \$	38 189 \$
Excédent des recettes sur les dépenses (des dépenses sur les recettes)	45	8	(922)	(383)	(1 821)	(3 073)	(1 594)
Virements	–	–	–	(1 475)	1 475	–	–
Variation du profit latent (de la perte latente) sur placement	(112)	(20)	(5)	(5)	–	(142)	73
Solde en fin d'exercice	9 839 \$	1 734 \$	11 181 \$	8 978 \$	1 721 \$	33 453 \$	36 668 \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
État des flux de trésorerie
(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2012 et chiffres comparatifs de 2011

	2012	2011
Encaisse fournie par (utilisée pour) :		
Activités d'exploitation :		
Excédent des dépenses sur les recettes	(3 073) \$	(1 594) \$
Postes ne concernant pas les espèces :		
Amortissement des immobilisations	224	96
Amortissement de l'escompte sur les placements	2	6
Variation des soldes du fonds de roulement hors caisse :		
Comptes débiteurs et intérêts courus	(148)	(1 517)
Charges payées d'avance	14	31
Comptes créditeurs et charges à payer	4	273
Dépôts et recettes différées	(98)	(75)
Avantages sociaux futurs du personnel	57	58
	(3 018)	(2 722)
Activités d'investissement :		
Produit des investissements échus	47 448	52 003
Achat d'investissements	(50 635)	(51 700)
Achat d'immobilisations	(1 141)	(298)
	(4 328)	5
Diminution de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	(7 346)	(2 717)
Trésorerie et équivalents de trésorerie en début d'exercice	13 603	16 320
Trésorerie et équivalents de trésorerie en fin d'exercice	6 257 \$	13 603 \$

Voir les notes accompagnant les états financiers.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

La Fiducie du patrimoine ontarien (la « Fiducie »), régie par la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, est un organisme du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport qui vise à préserver, protéger et promouvoir le patrimoine de l'Ontario en recevant, en gardant en fiducie ou en administrant des dons d'articles et de biens patrimoniaux importants de nature culturelle. Elle fournit des conseils techniques et un appui financier aux particuliers, organisations et organismes publics ayant à cœur la protection du patrimoine, effectue des recherches, assure la sensibilisation du public et entreprend d'autres initiatives. La Fiducie est une société de la Couronne à but non lucratif et, en tant que telle, elle est exemptée de l'impôt sur le revenu et peut remettre des reçus d'impôt aux donateurs.

1. Principales conventions comptables :

(a) Comptabilité par fonds :

La Fiducie utilise la méthode de comptabilité par fonds affectés au titre des apports, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les ressources sont classées, aux fins de la comptabilité et des rapports, en fonds tenus conformément à leurs objectifs particuliers ou aux directives du conseil d'administration. Les virements d'un fonds à l'autre sont faits avec l'approbation du conseil, à l'exception de la composante d'immobilisations des fonds grevés d'affectations d'origine externe qui exige l'approbation des donateurs de fonds. Aux fins des rapports financiers, il existe trois groupes de fonds.

(i) Caisse générale :

La caisse générale sert à toutes les transactions journalières courantes de la Fiducie. La Fiducie peut déboursier ou dépenser toute somme de sa caisse générale ou en disposer autrement afin de poursuivre ses objectifs et de couvrir les dépenses engagées pour réaliser ses objectifs.

(ii) Fonds affectés :

Les fonds affectés comprennent :

(a) Fonds grevés d'affectations d'origine externe :

(i) Les fonds versés par la province de l'Ontario (la « Province »), le gouvernement fédéral et des organismes à but non lucratif pour le financement de projets particuliers.

(ii) Les dons reçus dont l'utilisation est assujettie aux conditions précisées par les donateurs.

(iii) Un fonds de réserve constitué en vertu de l'article 13 de la *Loi sur le patrimoine de l'Ontario*, dont le capital ne peut être dépensé sans le consentement du lieutenant-gouverneur en conseil.

(b) Fonds grevés d'affectations d'origine interne :

Montants réservés par le conseil pour financer des projets précis.

(iii) Fonds de dotation :

Il s'agit des ressources de dotation à capital permanent. Les intérêts créditeurs assujettis à des affectations stipulant qu'on les ajoute au montant du capital des fonds de dotation seront déclarés comme revenu du fonds de dotation. Les autres intérêts créditeurs gagnés sur les ressources des fonds de dotation seront déclarés dans la catégorie de la caisse générale ou des fonds affectés, compte tenu de la nature des affectations imposées par les contributeurs aux fonds de dotation.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

(b) Trésorerie et équivalents de trésorerie :

La trésorerie et les équivalents de trésorerie incluent l'encaisse, les soldes bancaires et les certificats de placement garanti (« CPG ») ayant une durée de moins de quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'acquisition.

(c) Placements à court terme :

Les placements à court terme incluent les certificats de placement garanti (« CPG ») et les obligations arrivant à échéance dans un délai de douze mois et ayant une durée de plus de quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'acquisition.

(d) Immobilisations :

Les immobilisations acquises, y compris le matériel informatique, le matériel de bureau, le mobilier et les accessoires sont enregistrés au coût, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations d'apport sont enregistrées à leur juste valeur correspondant à la date de l'apport. L'amortissement se fait selon la méthode linéaire pendant la durée de vie utile des biens variant de trois à cinq ans.

(e) Biens et articles relatifs au patrimoine culturel et naturel :

Les biens et articles achetés, relatifs au patrimoine culturel et naturel, sont imputés au coût, alors que ceux qui sont offerts sous forme de dons sont comptabilisés en tant que recettes et dépenses à leur juste valeur à la date de l'apport. Les dépenses relatives à la restauration de biens appartenant à la Fiducie sont comptabilisées à mesure qu'elles sont engagées.

Les biens comme les terres, les bâtiments et les articles appartenant à la Fiducie (voir note 5) sont classés comme faisant partie de la collection du patrimoine culturel et naturel gardée en fiducie. Par conséquent, ils ne sont pas inclus comme actif immobilisé et ne sont pas sujets à amortissement.

(f) Avantages sociaux futurs du personnel :

La Fiducie se conforme aux exigences comptables de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (« ICCA ») en ce qui concerne la comptabilisation des avantages sociaux futurs du personnel qui incluent les avantages postérieurs à l'emploi payables à la cessation d'emploi. En vertu de ces exigences, le coût des avantages sociaux postérieurs à l'emploi est imputé aux résultats, chaque année, à mesure que ces avantages sont gagnés.

(g) Comptabilisation des produits :

Les apports liés aux activités générales de fonctionnement sont comptabilisés comme des recettes de la caisse générale pour l'exercice au cours duquel ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et son recouvrement raisonnablement assuré. Les apports affectés liés aux activités générales de fonctionnement sont comptabilisés comme recettes de la caisse générale pour l'exercice au cours duquel les dépenses afférentes sont engagées. Tous les autres apports affectés sont comptabilisés comme des recettes du fonds affecté approprié lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et son recouvrement raisonnablement assuré. Les apports aux fins de la dotation sont comptabilisés comme des recettes du fonds de dotation lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir, si le montant à recevoir peut être raisonnablement estimé et son recouvrement raisonnablement assuré.

Les intérêts créditeurs sont comptabilisés une fois gagnés. Lorsque les contributeurs ou les donateurs ne précisent pas le traitement des intérêts créditeurs gagnés sur les fonds fournis, ces intérêts créditeurs sont comptabilisés en tant que recettes de la caisse générale.

Les frais de location et de permis sont comptabilisés lorsque le service est fourni et le recouvrement raisonnablement assuré.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

(h) Apports de dons en nature :

Les travaux de la Fiducie font l'objet de dons en nature. Ces montants sont inscrits en tant que recettes et dépenses dans les présents états financiers à leur juste valeur à la date de l'apport, à condition que leur juste valeur puisse être raisonnablement estimée.

(i) Apports de services :

Des bénévoles consacrent une grande partie de leur temps chaque année afin d'aider la Fiducie à offrir ses services. Comme il est difficile d'estimer leur juste valeur, les apports de services ne sont pas comptabilisés dans les présents états financiers.

(j) Instruments financiers :

Les instruments financiers sont classés dans l'une des cinq catégories suivantes : titres détenus à des fins de transaction, titres détenus jusqu'à échéance, prêts et créances, actifs financiers disponibles à la vente et autres passifs financiers. Tous les instruments financiers, y compris les instruments dérivés, sont portés à l'état de la situation financière et sont évalués à la juste valeur au moment de la création. L'évaluation et la constatation ultérieures des variations de la juste valeur des instruments financiers dépendent de leur classement initial. Les placements financiers détenus à des fins de transaction sont évalués à leur juste valeur et tous les gains et pertes sont compris dans les résultats au cours de la période où ils sont réalisés. Les instruments financiers qui sont disponibles à la vente sont évalués à la juste valeur et les gains et les pertes de réévaluation sont inclus dans le solde des fonds jusqu'à la sortie du bilan de l'actif. Les instruments financiers classés à titre de prêts et créances et détenus jusqu'à échéance, et les autres éléments du passif financier sont évalués subséquemment au coût après amortissement à l'aide de la méthode de l'intérêt réel avec réduction de valeur à provisionner.

Voici comment la Fiducie a classé ses instruments financiers :

	Détenus à des fins de transaction
Trésorerie et équivalents de trésorerie	Disponibles à la vente
Placements à court terme	Prêts et créances
Comptes débiteurs et intérêts courus	Disponibles à la vente
Placements à long terme	Autres passifs financiers
Comptes créditeurs et charges à payer	

Les frais de transaction liés aux instruments financiers classés en tant que prêts et créances et les passifs financiers qui sont directement attribuables à l'acquisition ou à l'émission d'éléments d'actif ou de passif financier sont ajoutés à la valeur de l'instrument financier. Les frais de transaction liés aux instruments financiers classés dans les catégories « Détenus à des fins de transaction » et « Disponibles à la vente », qui sont directement attribuables à l'acquisition ou à l'émission d'éléments d'actifs financiers, sont portés aux dépenses lorsqu'ils sont engagés.

La Fiducie a adopté le chapitre 3861, « Instruments financiers – Informations à fournir et présentation », du Manuel de l'ICCA. Conformément à la décision du Conseil des normes comptables d'exempter les organismes à but non lucratif de l'exigence de divulgation concernant les instruments financiers figurant au chapitre 3862, « Instruments financiers – Informations à fournir », et au chapitre 3863, « Instruments financiers – Présentation », la Fiducie n'a pas adopté ces normes dans ses états financiers.

(k) Affectation des dépenses :

La Fiducie est propriétaire de collections et de biens qu'elle exploite, et administre des activités et des programmes patrimoniaux, de même que des centres commerciaux. Le coût de chacun de ces secteurs fonctionnels inclut les salaires et les avantages sociaux, les fournitures et d'autres dépenses qui sont directement liées à la prestation des programmes. La Fiducie engage également certains frais généraux et administratifs qui sont communs à l'administration de ces programmes.

Les salaires et les avantages sociaux du bureau du directeur général et des services généraux sont attribués aux biens patrimoniaux, à la prestation des programmes patrimoniaux et à la gestion des centres commerciaux, compte tenu du temps consacré à chacun de ces secteurs fonctionnels. Les dépenses de soutien général engagées sont affectées proportionnellement à la fonction à laquelle elles s'appliquent directement.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

(l) Recours à des estimations :

La préparation des états financiers exige que la direction fasse des estimations et pose des hypothèses qui influent sur les montants de l'actif et du passif déclarés à la date de préparation des états financiers, et les montants des recettes et des dépenses déclarés durant la période visée. Les résultats réels peuvent différer des estimations de la direction, compte tenu de la disponibilité de renseignements supplémentaires à une date ultérieure.

2. Placements :

(a) Sont inclus à la trésorerie et aux équivalents de trésorerie un certificat de placement garanti (« CPG ») d'une banque de l'annexe 1 de 32 \$ (2011 – 12 000 \$), au taux d'intérêt réel de 1,40 % (2011 – 0,9 %) et un compte d'épargne à intérêt élevé d'une banque de l'annexe 1 de 6 084 \$ (2011 – 0 \$), au taux d'intérêt réel de 1,25 %.

(b) Les placements à court terme incluent des CPG de banques de l'annexe 1 de 15 450 \$ (2011 – 8 300 \$), au taux d'intérêt réel moyen pondéré de 2,17 % (2011 – 1,43 %) et des obligations provinciales de 602 \$ (2011 – 464 \$), au taux d'intérêt réel moyen pondéré de 5,86 % (2011 – 4,84 %).

(c) Placements à long terme :

	2012			2011		
	Coût	Juste valeur	Rendement moyen réel pondéré	Coût	Juste valeur	Rendement moyen réel pondéré
CPG	800 \$	800 \$	3,05 %	5 300 \$	5 300 \$	3,67 %
Obligations d'État	7 842	8 182	4,56 %	7 445	7 927	4,85 %
	8 642 \$	8 982 \$	4,42 %	12 745 \$	13 227 \$	4,36 %

3. Immobilisations :

Les immobilisations acquises de 1 141 \$ (2011 – 298 \$) sont comptabilisées au coût pour les différents fonds utilisés.

	2012		2011	
	Coût	Amortissement accumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Caisse générale	415 \$	342 \$	73 \$	111 \$
Fonds affectés	1 722	444	1 278	323
	2 137 \$	786 \$	1 351 \$	434 \$

Au cours de l'exercice en cours, nous avons inclus respectivement à la caisse générale et aux fonds affectés les montants de l'amortissement de 43 \$ et de 181 \$ (2011 – 47 \$ et 49 \$).

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

4. Avantages sociaux futurs du personnel :

(a) Prestations de retraite :

Les employés à temps plein de la Fiducie cotisent au Régime de retraite des fonctionnaires ou au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (Régime de retraite du SEFPO) qui sont des régimes de retraite à prestations déterminées pour les employés de la province et de plusieurs organismes provinciaux. La province de l'Ontario, qui parraine à elle seule le Régime de retraite des fonctionnaires et qui parraine conjointement le Régime de retraite du SEFPO, détermine les paiements annuels qui seront versés par la Fiducie dans les fonds. Comme la Fiducie ne parraine pas ces fonds, les gains et les pertes issus des évaluations actuarielles statutaires du financement ne sont pas considérés comme un actif ou des obligations de la Fiducie, car c'est aux parrains de veiller à ce que les fonds de retraite soient financièrement viables. Les paiements annuels de la Fiducie, s'élevant à 342 \$ (2011 – 314 \$), sont inclus dans les dépenses de la caisse générale et des fonds affectés dans l'état des résultats.

(b) Prestations non liées à la pension :

Le coût des prestations postérieures à la retraite et non liées à la pension a été payé par le ministère des Services gouvernementaux et n'est pas inclus dans l'état des résultats. La Fiducie accorde également des prestations de départ aux employés admissibles qui les ont gagnées. Le montant des prestations de départ imposé par la loi, la paye de vacances non utilisée et les autres prestations de départ accumulées à la fin de l'exercice s'élevaient à 999 \$ (2011 – 942 \$) dont 418 \$ (2011 – 283 \$) ont été classés en tant que passif à court terme.

5. Biens et articles relatifs au patrimoine culturel et naturel :

À la fin de l'exercice, la collection de biens et d'articles gardés en fiducie par la Fiducie dans toute la province incluait 27 biens du patrimoine architectural comprenant 71 bâtiments et 163 biens du patrimoine naturel. La Fiducie détient aussi le titre de propriété sur 21 840 objets culturels et plus de 776 000 objets archéologiques liés à ses biens; elle détient le titre sur 251 servitudes protectrices du patrimoine; en outre, elle a érigé 1 237 plaques historiques.

6. Intérêts créditeurs :

Les intérêts créditeurs incluent le revenu gagné sur les ressources de dotation et d'autres placements, déclarés sous les fonds suivants :

	Caisse générale		Fonds affectés		Fonds de dotation	
	2012	2011	2012	2011	2012	2011
Intérêts créditeurs gagnés sur :						
Ressources du fonds de dotation	269 \$	276 \$	206 \$	208 \$	53 \$	54 \$
Autres placements	320	422	75	113	–	–
	589 \$	698 \$	281 \$	321 \$	53 \$	54 \$

7. Assurance :

La Fiducie a contracté une police d'assurance pour les biens et les collections. Elle est couverte par la police d'assurance de responsabilité générale du gouvernement de l'Ontario. En cas de pertes liées aux biens ou aux collections, le remplacement, s'il est jugé approprié, devra être approuvé par le conseil d'administration.

Fiducie du patrimoine ontarien
Notes aux états financiers
(en milliers de dollars)
Exercice clos le 31 mars 2012

8. Information à fournir sur le capital :

La Fiducie considère que son capital consiste en soldes de fonds : un solde de fonds grevé d'affectations d'origine externe et interne pour les dotations, un solde de fonds grevé d'affectations d'origine externe et interne et un solde de fonds non affecté. Les objectifs de la Fiducie dans le cadre de la gestion du capital consistent à maintenir sa capacité de préserver, protéger et promouvoir le patrimoine ontarien et de respecter les affectations d'origine externe et interne sur ses fonds. Les insuffisances provenant des opérations sont financées par des subventions gouvernementales et des recettes auto financées. Les dépenses d'immobilisations sont financées à même les fonds affectés versés à ces fins et l'excédent non affecté des recettes sur les dépenses.

Les objectifs, politiques et processus de gestion du capital de la Fiducie n'ont pas changé radicalement au cours de l'année, pas plus que ce que la Fiducie considère comme étant son capital.

9. Affectation des dépenses :

(a) Les dépenses de soutien général du bureau du directeur général et des services généraux de 548 \$ (2011 – 691 \$) ont été affectées à d'autres programmes de la façon suivante :

	2012	2011
Biens et collections de la Fiducie	86 \$	197 \$
Programmes, activités et événements spéciaux patrimoniaux	150	174
Opérations des centres commerciaux	107	114
Administration	205	206
	548 \$	691 \$

(b) Le coût des salaires et des avantages sociaux du bureau du directeur général et des services généraux de 1 386 \$ (2011 – 1 217 \$) a été attribué à d'autres programmes de la façon suivante :

	2012	2011
Biens et collections de la Fiducie	148 \$	144 \$
Programmes, activités et événements spéciaux patrimoniaux	433	320
Opérations des centres commerciaux	293	278
Administration	512	475
	1 386 \$	1 217 \$

10. Facilités de crédit :

La Fiducie a des facilités de crédit remboursables à vue d'un montant maximum de 250 000 \$ au taux d'intérêt préférentiel plus 1/4 %. Au 31 mars 2012, la Fiducie n'avait aucun emprunt en souffrance en vertu de ces facilités.

Fiducie du patrimoine ontarien

Notes aux états financiers

(en milliers de dollars)

Exercice clos le 31 mars 2012

11. Engagements :

Au 31 mars 2012, les engagements de la Fiducie au titre des fonds affectés incluaient le montant de 990 \$ (2011 – 1 730 \$) en subventions de contrepartie destinées aux collectivités, y compris aux organismes sans but lucratif et aux municipalités admissibles, afin de préserver, de restaurer et de maintenir leurs biens patrimoniaux.

12. Instruments financiers :

(a) Juste valeur :

La trésorerie, les équivalents de trésorerie, les comptes débiteurs et les intérêts courus, les comptes créditeurs et les charges à payer sont proches de leur juste valeur en raison de la date d'échéance prochaine de ces instruments financiers.

(b) Risque de taux d'intérêt :

La Fiducie est assujettie au risque de taux d'intérêt qui est inhérent aux placements en raison des fluctuations des taux d'intérêt. Les risques potentiels sont atténués par des placements étalés au sein d'un portefeuille d'avoirs diversifiés consistant en valeurs à revenu fixe avec des échéances échelonnées et immobilisées jusqu'à la date de rachat.

(c) Risque du marché :

Il y a risque du marché lorsque la valeur d'un portefeuille diminue en raison de fluctuations de la volatilité des taux d'intérêt, du cours des actions, des taux de change et du cours des produits de base, lorsque les valeurs à revenu fixe sont échangées de temps à autre. La Fiducie gère les risques du marché potentiels grâce à des paramètres établis pour les politiques de placement qui exigent une combinaison conservatrice des avoirs en portefeuille, restreignent les niveaux de concentration dans des types de valeurs et fixent des notations acceptables des obligations. Les dispositions actuelles relatives à la politique de placement limitent les placements dans des actions, produits de base et devises étrangères et, par conséquent, atténuent toute exposition aux risques dans ces domaines.

13. Chiffres comparatifs :

Certains chiffres comparatifs ont été ajustés pour respecter la présentation des états financiers de l'exercice en cours.